

Containing Hazards at Source

从源头处隔离危险

ProSys is on course to become the preferred supplier of Custom Containment Equipment to the pharmaceutical production industry worldwide.

ProSys 公司正逐步成为全球制药生产工业采购定制化密闭装置的首选供应商

ProSys Containment & Sampling Technology specialise in the design and manufacture of both Positive and Negative Pressure Containment Isolators, Gloveboxes, Downflow Booths, Restricted Access Barrier systems (RABs) and sampling solutions to meet the ever changing requirements of the pharmaceutical industry. Their products include both standard and custom engineered containment solutions.

ProSys 密闭及取样技术公司专注于设计和制造正负压力密闭隔离器、手套箱、下流式操作间、限制进入隔离系统 (RABs) 和取样解决方案等, 以满足制药工业不断变化的需求。产品包括标准设计密闭解决方案和定制化设计密闭解决方案。

The company was founded in 1997 to supply specialised sampling solutions to the pharmaceutical industry. Over the last three years, ProSys has expanded rapidly by designing and developing a range of Containment Isolators. Their vision is to be the 'Preferred Supplier' of Custom Containment Equipment to the global pharmaceutical production industry.

公司成立于 1997 年, 为医药工业提供专门的取样解决方案。在过去的三年里, ProSys 公司通过设计和开发一系列密闭隔离器而迅速扩大。他们的目标是成为全球制药生产工业采购定制化密闭装置的“首选供应商”

New Manufacturing Facility 全新生产制造基地

The company headquarters is based in Cork, placing it in a central cluster of top pharmaceutical global players, such as Pfizer, GSK, Novartis, Janssen, Lilly etc. A new manufacturing factory is currently under construction at the IDA Industrial Park in Carrigtwohill, Co. Cork, which will include a dedicated clean room.



公司总部位于科克, 那里云集着全球各大顶尖制药巨头, 如辉瑞、葛兰素史克、诺华、杨森、礼来等公司。目前, 科克市 Carrigtwohill 郡的 IDA 工业园区内正在建设一家新的制造工厂, 包括一间专用洁净室

ProSys currently has sales offices in Liverpool (UK), Lille (France) and New Jersey (USA) and expects to open an office in Germany later this year.

公司目前在利物浦 (英国)、里尔 (法国) 和新泽西 (美国) 都设有销售办事处, 今年年末有望在德国新设立一家办事处。



Containing Hazards at Source

从源头隔离危险

Their philosophy is to contain any hazard at source, minimise cleaning, maximise flexibility and maintain an environment that is safe for all personnel. Depending on the application, the optimum solution will be achieved by the use of primary and secondary

containment strategies or by combining a number of different techniques and technologies.

他们的理念是从源头上隔离任何危险, 尽量减少清洗, 最大限度地提高灵活性, 维持可保障所有人员安全的环境。他们根据不同的应用, 通过使用首选和次级密闭策略或通过结合不同的工艺和技术, 找到最佳解决方案

All of their designs have been fully tested and qualified to contain potentially hazardous material to extremely low Operator Exposure Levels (OELs), whilst still retaining the flexibility that is required by the end user.

所有设计都已经过全面测试, 适合隔离操作员接触限值 (OELs) 极低的潜在有害物质, 同时仍然保留终端用户所需的灵活性

ProSys Containment and Sampling technology provide complete turnkey solutions from initial Concept Design to In-house Manufacture and Functional and Containment Testing to On-site Qualification, Operator Training and Maintenance.

ProSys 密闭及取样技术公司可以提供一整套交钥匙解决方案, 从最初的概念设计到内部的加工制造, 从功能性和密闭性测试到现场资格审查、操作人员培训及维护



Containing Hazards at Source

从源头处隔离危险

Cost of Ownership

拥有成本

Life Cycle Cost Analysis allows ProSys to examine costs from inception to conclusion and to offer different design making alternatives to achieve the longest cost of ownership.

公司通过生命周期成本分析可以研究从开始至结束的全部成本，提供不同的设计来制作替代品，使拥有成本获得最长运行时间

Indeed, ProSys recently completed a containment project for a secondary production facility that involved designing an isolator around an existing encapsulator machine. A team of client engineers and operators travelled from the USA to carry out ergonomic trials, then design review and finally FAT with OEL testing. The project included moving and re-wiring the electrical control centre, while maintaining the original integrity of the mechanical encapsulator machine.



The end result: the owner saved USD\$1 million by choosing to upgrade rather than purchasing a new machine.

事实上，ProSys 公司近期刚为一家辅助性生产基地完成了一项密闭装置项目，参与设计一种可包围现有封装机的隔离器。公司专门从美国请来客户工程师和操作员团队，进行符合人体工程学的设计试验，然后评估此项设计，最后通过 OEL 测试进行工厂验收测试。该项目包括电气控制中心的迁址和重新布线，同时又保证了机械封装机的完整性。最终结果：业主通过选择升级而非购买新的设备，节省费用可高达 100 万美元

